Ristorante
DaNonna

Cucina Mediterraneo

MENU

COUVERT

- 5,00 kn pro person

Ouverture

naš znak dobrodošlice
our way of welcoming you
unser Willkommen Zeichen
un segno del nostro benvenuto

NEŠTO ZA POČETAK

FOR STARTERS - ETWAS FÜR DEN ANFANG - QUALCOSA PER COMINCIARE

Rukom rezani istarski pršut (Milan – Vodnjan) Hand-cut Istrian pršut (cured ham) (Milan – Vodnjan) Von Hand geschnittener istrischer Rohschinken - Prosciutto (Milan – Vodnjan) Prosciutto crudo istriano tagliato a mano (Milan – Vodnjan)	90,00 kn
Istarski pjat Istrian platter Istrische Platte Vassoiata istriana	100,00 kn
Selekcija istarskih sireva Selection of istrian cheeses Auswahl an istrianischen Käsesorten Varietà di formaggi istriani	80,00 kn
Carpaccio od tunjevine Tuna carpaccio Thunfisch-Carpaccio Carpaccio di tonno	80,00 kn
Hladni riblji mix Cold fish mix Kalte fisch mix Piatto fredo pesce	70,00 kn
PEDOČI NA BUZARU 300 gr Cold fish mix	100,00 kn
MIX ŠKOLJKE NA BUZARU 300 gr MIX MUSSELS	125,00 kn

Istarski pjat
Istrian platter
Istrische Platte
Vassoiata istriana

Carpaccio od tunjevine
Tuna carpaccio
Thunfisch-Carpaccio
Carpaccio di tonno

Hladni riblji mix
Cold fish mix
Kalte fisch mix
Piatto fredo pesce

Pedoći na buzaru
Mussels buzara
Muscheln auf Buzara
cozze alla buzara

Cuttelefish salad
Tinten Fish Salat
Insalata de folpi

JUHE
SOUPS - SUPPEN - MINESTRE

Riblja juha „Da Nonna“ (škampi, vongole, miks ribe)
Fish soup “Da nonna“ (scampi, clams, fish)
Fischsuppe „Da Nonna“ (Scampi, Venusmuscheln, Mix aus Fisch)
Zuppa di pesce “ Da nonna “ (scampi, vongole, mix di pesci)
70,00 kn

Potage od povrća
Potage of vegetables
Gemüse suppe
Potage di verdura
55,00 kn

TJESTENINE I RIŽOTA
PASTA & RISOTTO - NUDEL - UND REISGERICHTE - PASTASCIUTTE & RISOTTI

Linguine pescatore
Linguine pescatore
Linguine pescatore
Linguine pescatore
120,00 kn

Domaći pljukanci (s vrganjima i salamom od boškarina)
Homemade pljukanci - *traditional pasta* (bolete mushrooms and salami made from Istrian beef)
Hausgemachte „Pljukanci“ - *Teigware* (Steinpilze und Salami vom Istrischen Rind (Boškarin))
Pljukanci - *pasta fresca locale* (con funghi porcini & salame di Boškarin)
100,00 kn

Rižoto sa kanaštrelima, gamberima i tikvicma
Queen scallop, shrimps and zucchini risotto
Risotto mit Pilgermuscheln Garnelen und Zucchini
Risotto con canestrelli, gamberi e zucchini
90,00 kn

Njoki sa umakom od lignja
Gnocchi with sauce squi
Gnocchi mit tintenfisch sauce
Gnocchi con salsa di calamari
80,00 kn

Posutice sa divljim šparogama i škampima
Posutice (istrien pasta) with wild asparagus and shrimps
Posutice (istrische teigwaren) mit wildem spargel und garnelen
Posutice (pasta istriana) con asparagi selvatici e scampi
90,00 kn

Pasta Alla Piastra
Speciallita Della Casa
150,00 kn

Riblja juha "Da Nonna"
Fish soup "Da nonna"
Fischsuppe "Da Nonna"
Zuppa di pesce " Da nonna "

Linguine pescatore
Linguine pescatore
Linguine pescatore
Linguine pescatore

Domaći pljukanci
Homemade pljukanci
Hausgemachte „Pljukanci“
Pljukanci - pasta fresca locale

Rižoto sa kanaštrelima
Queen scallop risotto
Risotto mit Pilgermuscheln
Risotto con canestrelli

Posutice sa divljim šparogama i škampima
Posutice with wild asparagus and shrimps
Posutice mit wildem spargel und garnelen
Posutice con asparagi selvatici e scampi

Pasta Alla Piastra
Speciallita Della Casa

GLAVNA RIBLJA JELA

MAIN FISH DISHES - FISCH HAUPTGERICHTE - SECONDI PIATTI A BASE DI PESCE

Dnevno svježa riba ulovljena mrežama fažanskih ribara pripremljena prema receptima našeg šefa kuhinje Fresh fish caught daily in the nets of Fažana fishermen and prepared according to the recipes of our chef Täglich frischer Fisch, gefangen mit Netzen von den Fischern aus Fažana, zubereitet nach Rezepten unseres Küchenchefs Pesce fresco di giornata pescato con le reti dai pescatori di Fažana, preparato secondo la ricetta del nostro capo cuoco	440,00 kn/kg
Tagliatta od tunjevine (servirana na podlozi od rukole) Tuna tagliata - sliced (served on a bed of arugula) Tagliata vom Thunfisch (serviert auf einem Bett aus Rucola) Tagliata di tonno (servita su letto di rucola)	140,00 kn
File brancina alla Siciliana Sea bass alla Siciliana Filet Wolfsbarsch alla Siciliana Filetto di branzino alla Siciliana	130,00 kn
Škampi Kvarner Shrimp Kvarner Garnele Kvarner Scampi di Kvarner	300,00 kn
Mix svježih prženih riba Frying mix fish - fish caught in day Frittieren mix fish - fish in day erwischt Frittura di paranza - pesce pescato in giornata	90,00 kn
Lignje iz Fažanskog mora Squid from Fažana sea Tintenfisch von Fažana meer Calamari di Fasana	100,00 kn
Riblja plata "Nonno Elio" za dvije osobe Fish plate "Nonno Elio" for two persons Fischplatte "Nonno Elio" fur zwei Personen Vassoio di pesce "Nonno Elio" per due persone	200,00 kn

File brancina alla Siciliana
Sea bass alla Siciliana
Filet Wolfsbarsch alla Siciliana
Filetto di branzino alla Siciliana

Mix svježih prženih riba
Frying mix fish - fish caught in day
Frittieren mix fish - fish in day erwischt
Frittura di paranza - pesce pescato in giornata

GLAVNA MESNA JELA

MAIN MEAT DISHES - FLEISCH HAUPTGERICHTE - SECONDI PIATTI A BASE DI CARNE

Biftek na žaru Grilled beefsteak Gegrilltes Rindersteak Bistecca alla griglia	160,00 kn
Biftek s zelenim paprom Beef steak with green pepper Rindersteak mit grünem Pfeffer Bistecca di manzo al pepe verde	180,00 kn
Biftek sa senfom Beef steak with mustard Rindersteak mit Senf Bistecca di manzo con senape	170,00 kn
Janjeća rebarca (alla marocca) Lamb ribs (alla marocca) Loop Chop alla marocca (Brust d ' Gans) Loop chop alla marocca	130,00 kn
Odrezak fiorentina za dvije osobe cca. 1 kg Fiorentina steak for two person cca. 1 kg Fiorentina steak fur zwei personen cca 1 kg Bisteca fiorentina per due persone cca. 1 kg	260,00 kn
Istarska plata za dvije osobe (ombolo, kobasice, ramstek boškarin, jetrica) Istarian plate for two persons (ombolo, sausages, ramstek boškarin, liver) Istrianische platte für zwei personen (ombolo, würstchen, ramstek boškarin, leber) Piatto istriano per due persone (ombolo, salsicce, ramstek boškarin, fegato)	180,00 kn
Gurmanska plata za dvije osobe (čevapčići, punjena pljeskavica, uštipak, ražnjić) Gourmet platter for two person (čevapčići, stuffed burger, skewers, sausage) Gourmetplatte fur zwei personen (čevapčići, gefüllte hacksteak, gefüllte speiße und geback) Gourmet piatto per due persone (čevapčići, hamburger ripieno, spiedino, salsicetta)	160,00 kn

Uz jela idu prilozi namijenjeni naručenim jelima
With the main courses we will match the side dish
Mit den Hauptgerichten werden wir die Konturen passen gezielt
Con i secondi piatti abbineremo dei contorni mirati

Riblja plata “Nonno Elio”
Fish plate “Nonno Elio”
Fischplatte “Nonno Elio”
Vassoio di pesce “Nonno Elio”

Biftek na žaru
Grilled beefsteak
Gegrilltes Rindersteak
Bistecca alla griglia

Janjeća rebarca (alla marocca)
Lamb ribs (alla marocca)
Loop Chop alla marocca (Brust d ' Gans)
Loop chop alla marocca

Odrezak fiorentina
Fiorentina steak
Fiorentina steak
Bisteca fiorentina

Gurmanska plata
Gourmet platter
Gourmetplatte
Gourmet piatto

Burrata tarantina
Burrata tarantina
Burrata tarantina
Burrata tarantina

SALATE
SALADS - SALATE - INSALATE

Miješana salata Mixed salad Salat mix Insalata mista	35,00 kn
Zelena salata Green salad Salat Lattuga	25,00 kn
Salata Bufala Caprese Buffala Caprese salad Salat Bufalla Caprese A richiesta - Insalate Buffala caprese	70,00 kn
Burrata tarantina Burrata tarantina Burrata tarantina Burrata tarantina	100,00 kn

Kruh Bread Brot Pane	7,00 kn

NEŠTO SLATKO ZA KRAJ
SOMETHING SWEET TO END THE DAY
ETWAS SÜSSES ZUM SCHLUSS
E INFINE QUALCOSA DI DOLCE

DESERT DANA (dnevno svježi)
DESSERT OF THE DAY (fresh daily)
DESSERT DES TAGES (täglich frisch)
DESSERT DEL GIORNO (varietà di dolce)

30,00 kn

CJENIK PIĆA

APERITIVI

AURA RAKIJE - GRAPPE	0,003 l	25,00 kn
APEROLSPRITZ	0,2 l	40,00 kn
MARTINI	0,1 l	30,00 kn

ŽESTOKA PIĆA

VODKA SMIRNOFF	0,03 l	25,00 kn
KONJAK COURVAISER	0,03 l	40,00 kn
JACK DANIELS	0,03 l	40,00 kn
HENDRICK'S GIN	0,03 l	40,00 kn

LIKERI

PELINKOVAC, ORAHOVAC, VLAHOVAC	0,03 l	20,00 kn
MARASCHINO	0,03 l	25,00 kn
JÄGERMAISTER	0,03 l	25,00 kn
RAMAZZOTTI AMARO	0,03 l	25,00 kn
BAILEYS IRISH CREAM	0,03 l	25,00 kn
LIMONCELLO	0,03 l	25,00 kn

PIVO

SAN SERVOLO SVIJETLO PIVO	0,33 l	25,00 kn
SAN SERVOLO CRVENO PIVO	0,33 l	25,00 kn
SAN SERVOLO TARTUFO	0,75 l	65,00 kn
SAN SERVOLO IPA	0,33 l	20,00 kn
STAROPRAMEN	0,50 l	20,00 kn
RADLER LIMUN	0,50 l	20,00 kn
AUGUSTINER OKTOBERFEST	0,50 l	35,00 kn
AUGUSTINER WEISSBIER	0,50 l	35,00 kn
AMACORD AMA BIONDA/BRUNA	0,35 l	35,00 kn

ALKOHOLNA PIĆA

GEMIŠT	0,2 l	14,00 kn
GEMIŠT	0,3 l	18,00 kn
BEVANDA	0,2 l	14,00 kn
BEVANDA	0,3 l	18,00 kn

VODA

JANA NEGAZIRANA	0,75 l	40,00 kn
ALOE VERA SIRONA VODA	0,75 l	40,00 kn
JAMNICA	0,75 l	40,00 kn
SAN PELEGRINO	0,75 l	40,00 kn

BEZALKOHOLNA PIĆA

GAZIRANI SOKOVI	0,25 l	18,00 kn
PRIRODNI SOKOVI	0,25 l	18,00 kn
CIJEĐENI SOK OD NARANČE	0,20 l	30,00 kn
JANA LEDENI ČAJ BRESKVA	0,25 l	15,00 kn
JANA LEDENI ČAJ BIJELA MARELICA	0,25 l	15,00 kn
THOMAS HENRY BITTER	0,25 l	18,00 kn
THOMAS HENRY TONIC	0,25 l	18,00 kn

TOPLI NAPITCI

ILLY ESPRESSO	šal.	12,00 kn
AMERICANO	šal.	14,00 kn
MACCHIATO	šal.	14,00 kn
VELIKI MACCHIATO	šal.	16,00 kn
CAPPUCCINO	šal.	16,00 kn
BIJELA KAVA	šal.	16,00 kn
NESQUIK KAKAO	šal.	15,00 kn
NESCAFE	šal.	18,00 kn
ČAJ	šal.	16,00 kn
MLIJEKO	0,1 l	5,00 kn

SHAKE

PROTEIN SHAKE	0,30 l	30,00 kn
FRUIT FOREVER SHAKE	0,30 l	30,00 kn

ENERGY DRINK

FOREVER FAB	0,25	30,00 kn
FOREVER X	0,25	30,00 kn

KERŠIN TURIZAM D.O.O., Piazza grande 8, Fažana, OIB: 29474786818
PDV JE URAČUNAT U CIJENU
ZABRANJENO TOČENJE ALKOHOLA MLAĐIMA OD 18 GODINA

FREE WIRELESS
www.hotel-chersin.com
Password: kersin71

VINSKA KARTA

WHITE WINE

MARCETA MALVAZIJA

KALAVOJNA MALVAZIJA
1,0 LIT. - 85,00 kn

KOZLOVIĆ MALVAZIJA
0,75 LIT. - 160,00 kn

KALAVOJNA ŽUTI MUŠKAT
0,75 LIT. - 120,00 kn

NOVACCO SAUVIGNON BLANC
0,75 LIT. - 180,00 kn

DEKLIĆ CHARDONNAY
0,75 LIT. - 160,00 kn

DEKLIĆ MUŠKAT
0,75 LIT. - 140,00 kn

ROSE WINE

VERALDA ROSE
0,75 LIT. - 120,00 kn

TOMAZ ROSE
0,75 LIT. - 140,00 kn

RED WINE

KALAVOJNA MERLOT
1,0 LIT. - 85,00 kn

KOZLOVIĆ TERAN
0,75 LIT. - 160,00 kn

KABOLA CABERNET SAUVIGNON
0,75 LIT. - 180,00 kn

PROSECCO

TREVISO DOC.
0,75 LIT. - 130,00 kn

Pivo
Beer
Bier
Birra

Vino
Wine
Wein
Vino

VEGETARIJANSKI MENI

VEGETARIAN MENU - VEGETARISCHES MENÜ - MENU VEGETARIANO

Rižoto sa povrćem Risotto with vegetables Risotto mit gemüse Risotto con verdure	55,00 kn
Povrće na žaru Grilled vegetables Frisches gemüse grill Verdura fresca grigliata	55,00 kn
Polpete od tikvica Burgers zucchine Patties von zucchini Patties of zucchini	55,00 kn

SPECIJALITETI PRIPREMLJENI NA HIMALAJSKOJ SOLI
-
SPECIALTIES PREPARED WITH HIMALAYAN SALT - SPEZIALITÄTEN MIT HIMALAYA-SALZ
SPECIALITÀ ALLA PIASTRA DI SALE DELL'HIMALAYA

Škampi iz jadranskog mora Shrimp from the adriatic sea Garnelen von der adria meer Scampi di mare adriatico	320,00 kn
Veliki gamberi (gamberoni) Large shrimps Große garnelen Gamberoni	150,00 kn
Tagliatta od tunjevine Tagliatte thunfisch Tagliatte thunfisch Tagliatta di tonno	150,00 kn
Lignje iz Fažanskog mora Squid from Fažana sea Calamari di Fasana Tintenfisch von Fažana meer	120,00 kn

Himalajska sol najčišća je sol na zemlji
Himalayan salt is the purest salt on earth
Himalaya salz ist das reinste salz auf der erde
Sale dell'himalaya è il sale più pura sulla terra

Pssst... Mali prinčevi i princeze, pripremio sam za vas nešto mmm...slasno i zdravo, baš po vašem ukusu. Prelistajte jelovnik, odaberite jela, prepustite mami ili tati da naruče, a vi samo uživajte. U slast! Vaša morska sirena... Pssst...

-

Little Princes and Princesses, I've prepared something for you - something mmm... delicious and healthy, just as you like it. Take a look through the menu, choose, let mum or dad order and you just enjoy the meal. Bon appétit! Your little mermaid.... Psst...

Pssst... Kleine Prinzen und Prinzessinnen, ich habe für dich etwas vorbereitet mmm... süß und gesund, nur für deinen Geschmack. Bereiten Sie Ihr Menü vor, wählen Sie Gerichte aus, lassen Sie Ihre Mama oder Papa bestellen, und Sie genießen es einfach. In Verzweiflung! Deine Seesirene... Pssst...

Pssst... Piccoli principi e principesse, ho preparato per voi qualcosa mmm ... dolce e buono, solo per i vostri gusti. Guarda il tuo menu, scegli i piatti, lascia che sia l'ordine di tua mamma o papà e ti diverti. Buon appetito ! La tua sirena di mare... Pssst...

Špageti s pohanim mozzarella okruglicama i umakom od rajčice Spaghetti, deep fried mozzarella balls and tomato sauce Herzhafte Spaghetti mit Mozzarellarunden und Tomatensauce Spaghetti con mozzarella e salsa di pomodoro	55,00 kn
Pohana pileća prsa, prženi štapići od krumpira Chicken tenderloin nuggets, french fries Gegrillte Hühnerbrust, frittierte Kartoffelstäbchen Petto di pollo grigliato, bastoncini di patate fritti	65,00 kn
File riblji , slatki umak od rajčice i pire krumpir Fish fingers, sweet tomato sauce and mashed potatoes File Fisch, süße Tomatensauce und Kartoffeln File di pesce, salsa di pomodoro dolce e patate	70,00 kn